

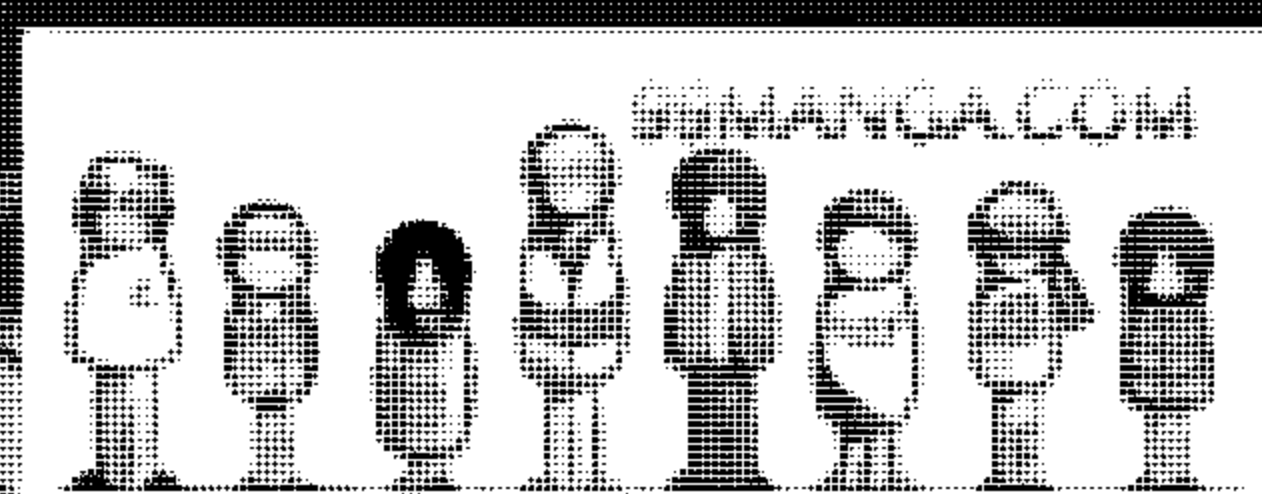
本漢化僅供學習交流試看之用·請支持正版·請勿用于任何商業用途！
米花學園漢化組感謝支持！

名偵探 柯南

原圖:葉葉 玄歌 卷耳貓 小若
鈴聊 蕭蕭 浪子
嵌字:葉葉 小若 鈴聊 木隅 嗜
翻譯:koko 飛花 起 夏美
校對:koko
上色:浮雲 正義
◎源:女王

不知不覺地臨近...

慘劇



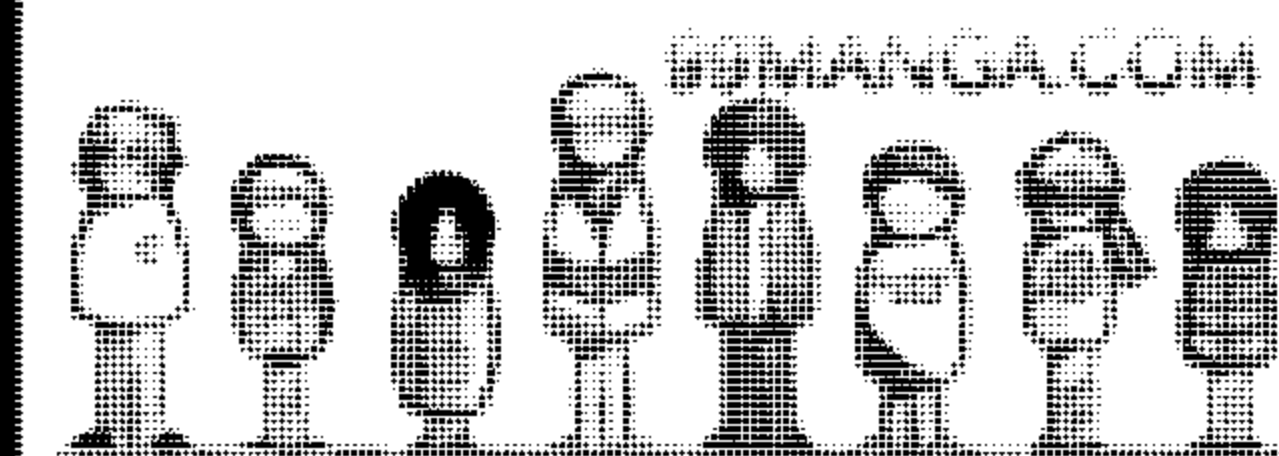
FILE 16 困境中的硝煙

青山剛昌

名探偵

系列第2話

原圖:葉葉 玄歌 卷耳貓 小若
鈴聊 蕭蕭 浪子
嵌字:葉葉 小若 鈴聊 木腐 嗜
翻譯:koko 飛花 起 夏美
校對:koko
上色:浮雲 正義
◎源:女王



愛柯南
愛米花

慘劇

不知不覺地臨近...

FILE 816 困境中的硝煙

青山剛昌



2



為逃離困境來到山中小屋的偵探團，然而門的對面是殺人犯!!!

殺人凶手!!



哈哈

哈哈

大概就是
那個黑包的
主人……

把剛才被埋的
女人帶到這裏
殺死的……

不過沒事的！
入口只有
這扇門……

就、就在
這裏老實的
等待救援吧……

小哀在
發抖嗎？

有點
覺得冷……

是被江戶川同學
的感冒傳染了吧……



前情提要

柯南和阿笠博士、少年偵探團一起去露營。與偵探團分頭行動時碰見了世良，於是決定一起露營。與此同時，撿柴火的偵探團發現有人在森林里掩埋屍體。孩子們雖然拼命逃脫，卻沒能聯繫上柯南，逃進的山間小屋居然是殺人現場……



4





後背被
斧頭樣的
東西砍中……

從尸斑和死後
僵硬的情況來看，
大概是五六個
小時前被殺
的……



那暫且不提，
我們是不是應該
先查明尸體的
身份啊？

嗯？



我是偵探
世良真純！

喂，
你誰啊！？



可她并非當場死亡，
在被放入睡袋後
似乎還有呼吸……

睡袋裏有沾血
的手活動過的
痕迹……

嗯……



是柯南的
朋友哦！

對吧！

唔……



尸體的
身份查明
了嗎？

那個，
因為她身上
什麼也沒帶……

雖然不能
知道姓名……



誰管你偵探
不偵探的，
真讓人頭疼……

你這樣
亂碰尸體！

抱歉……



看！
膝蓋這裏
有印子吧？



不過我想，
這個大概是
保育員哦！

誒？



保育員
為了能和孩子
的視線持平，
經常會
跪在地上……

但也不能
就此斷定
是保育員吧……

有的運動也會
經常蹭到膝蓋……



而且
這個人的
頭髮……

明明是直發，
兩側却異常地
蓬鬆……



如果是運動員，
肘部和手上
應該也會留有
印子哦！

如果是
經常正坐的人，
小腿和腳背上
也會有印子的！



從外表看，
這個人三十歲
上下……

然而
却梳著
那麼孩子氣
的髮型……

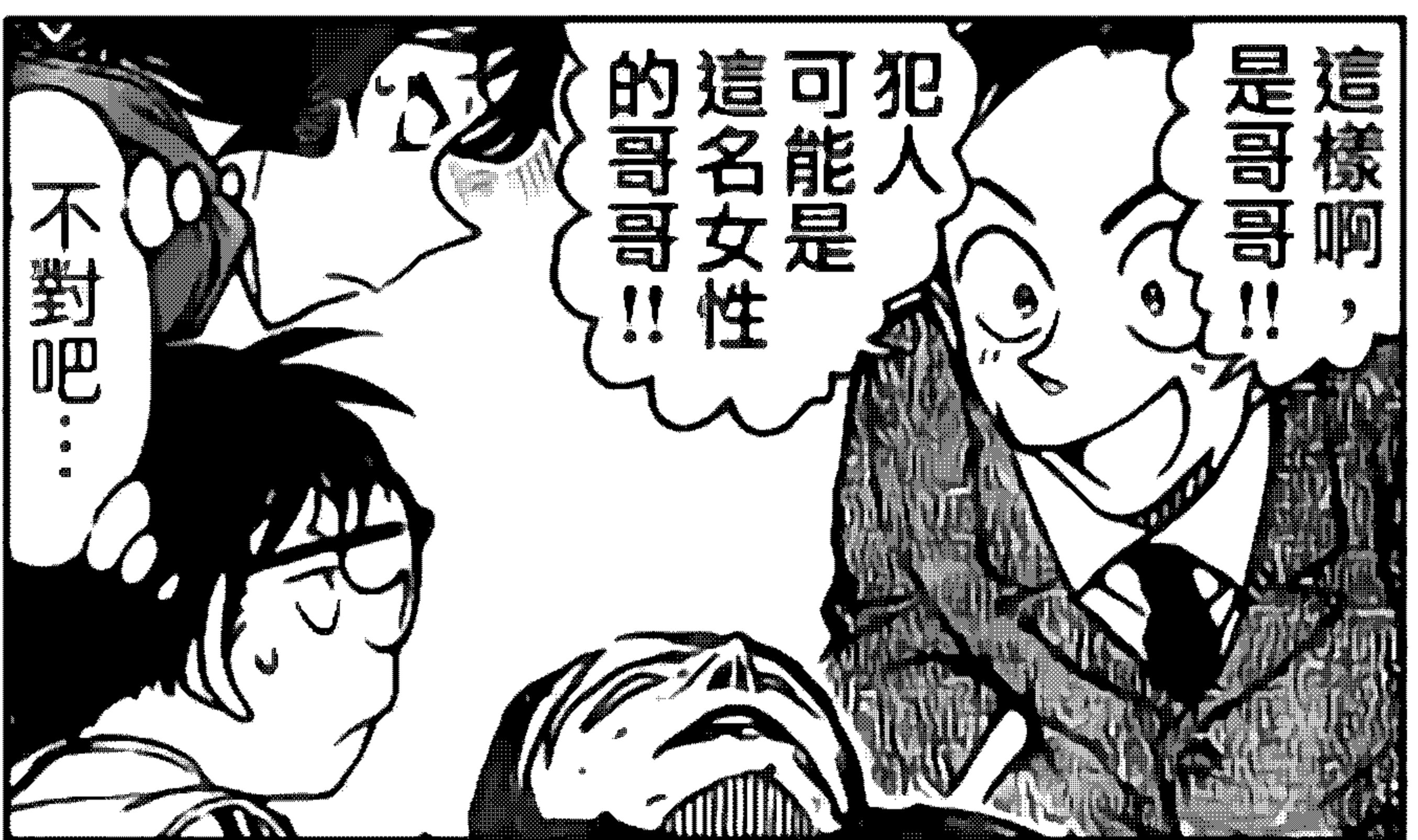
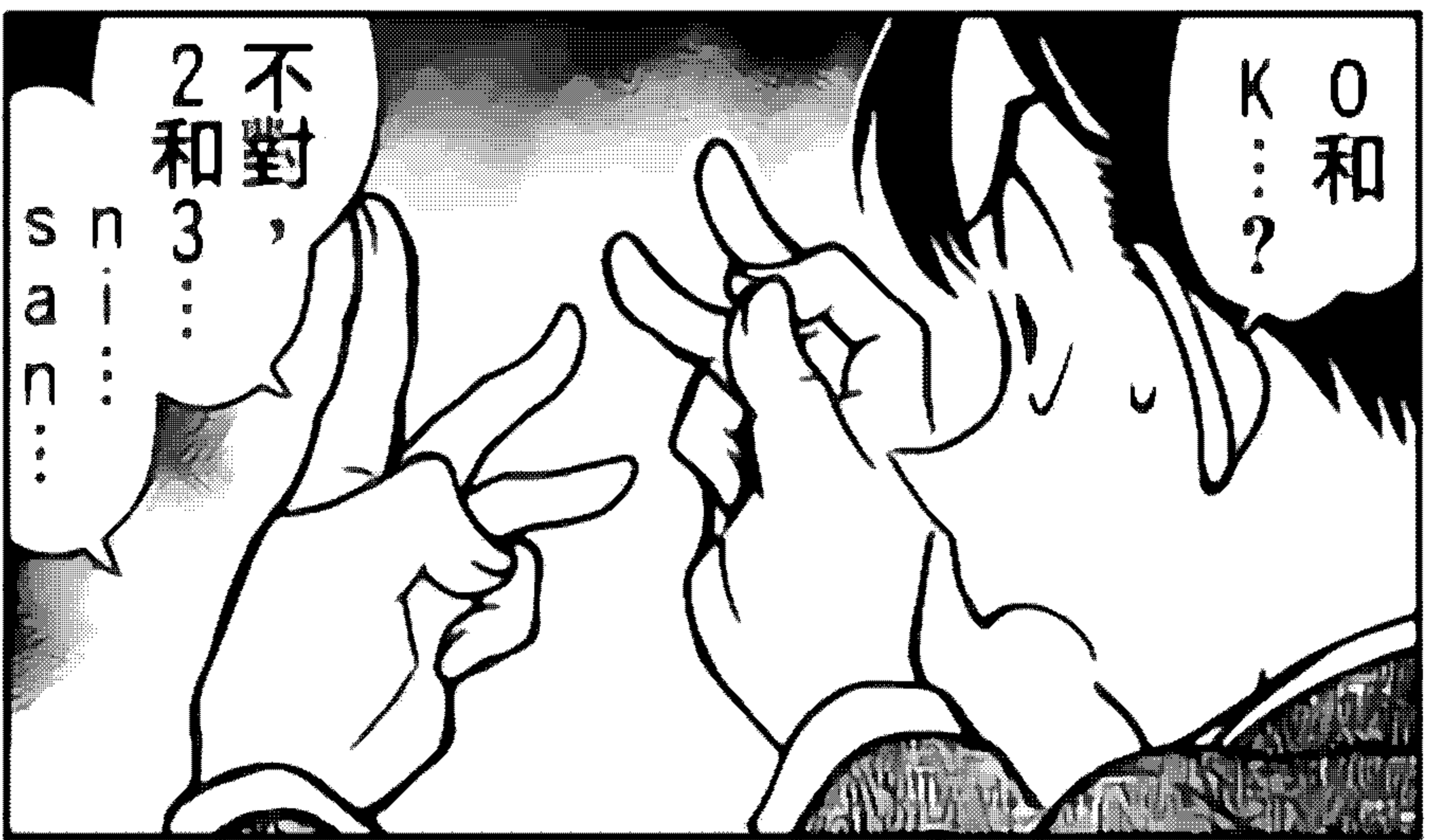


明明是長髮，
却直到後腦的
發際綫都有
明顯的日曬
痕迹……

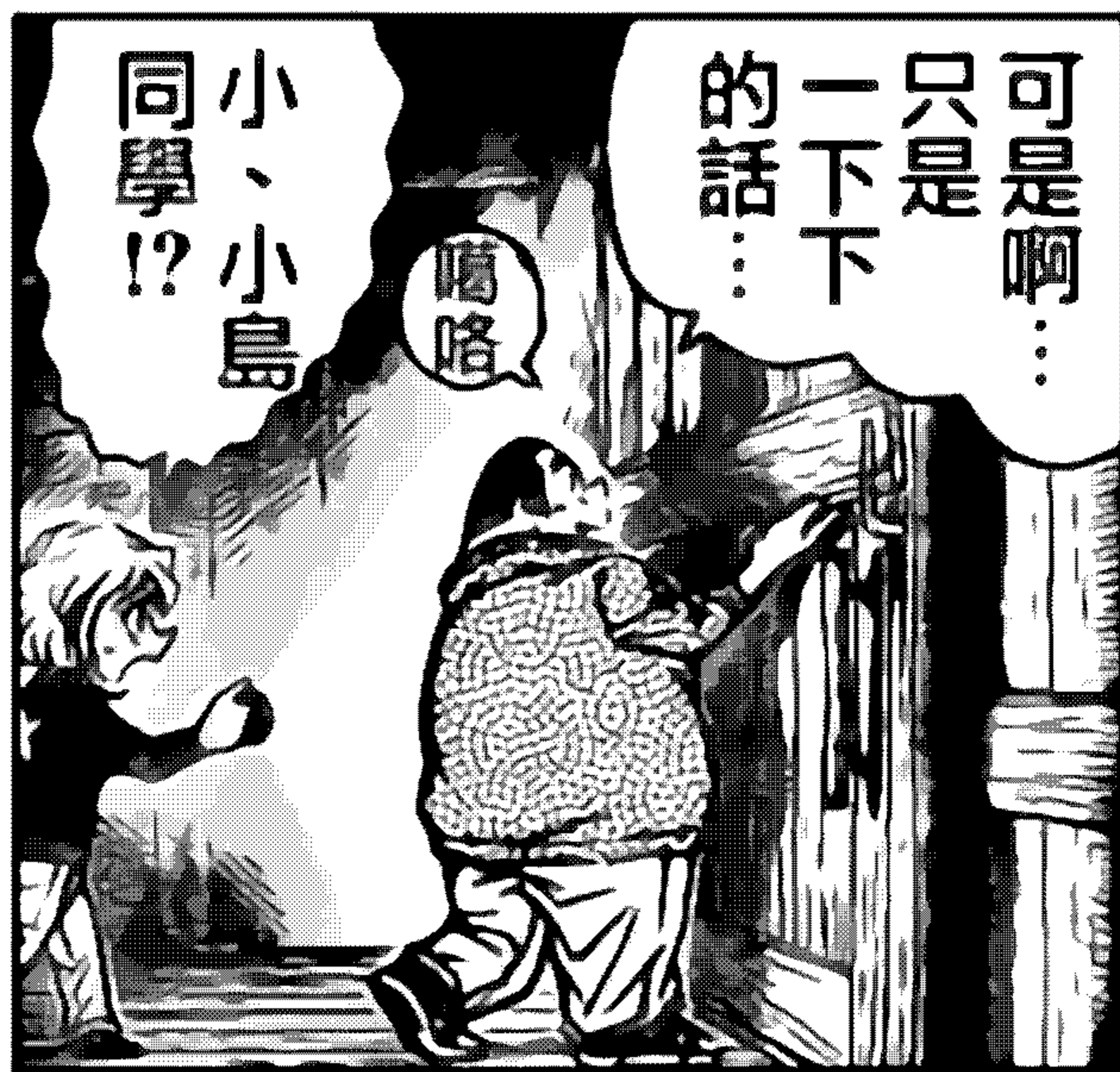
這就是
她平常扎著
雙馬尾……

外出散步
的證據！





注 日文把2 (n i) 和3 (s a n) 連起來念。
發音很像哥哥 (n i i s a n 兄 (に い) さん)





這個
山間小屋
著火了……

窗戶！

從窗戶
應該可以
逃出去！！

不、
不行啊！！

被釘住了……

不是吧！
打不開嗎？

原來如此？

最初是打算
把她關在這裏，
然後放火偽造成
事故死亡啊……

而這被她
發覺了，
所以改為用斧頭
殺死，但如果
直接放火燒的話，
一旦尸體上的傷痕
被發現，
就會露出
破綻……

咳咳

所以
才會要把
尸體掩埋在
人們不會靠近的
「蛇出沒注意」
的告示牌旁邊嗎？



對吧？

工藤！



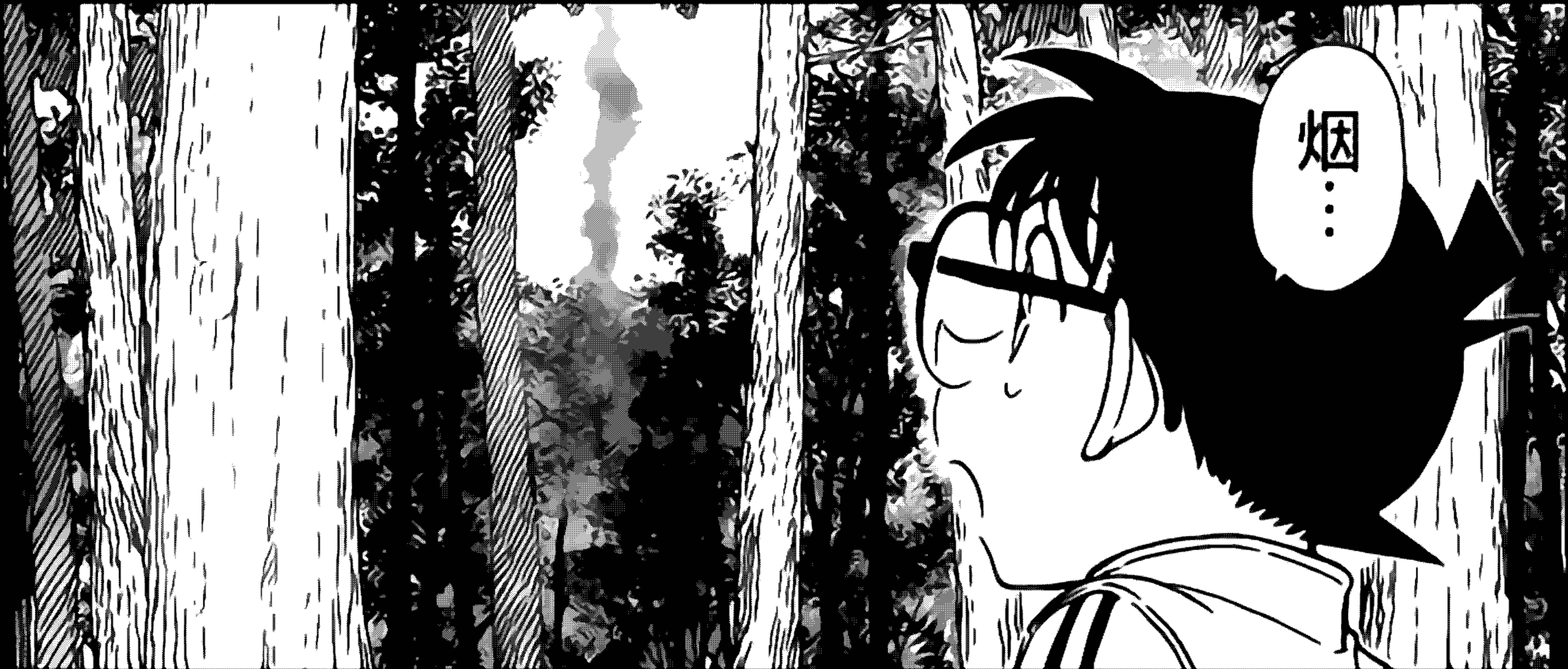
不、不快點
逃的話……

可惡——
這門
完全不動
啊？

連犯人都
都沒能打開，
更別提小孩了……

沒事的！
注意到這烟，
一定會有
人來救我們的……

咳咳





我叫宇佐木跳三……
是攝影師……

宇佐木跳三 (42)
攝影師

正在到處拍攝日本
各地的野營場地景色……



我叫米住速道……
自由職業者……

我不知道發生了
什麼事……

我只是預先來看看
下周要跟朋友
一起來的野營場地！

米住速道 (31)
自由職業者



我、我也是
來拍照片的……
用手機的照相機
拍下日本
杜鵑花，
上傳到
博客裏……

岩隈猛也 (23)
大學生

因為、
因為、
這個時期會
開橙色的
花……

我我叫岩隈猛也……
是米花大學的大四學生……



3人都是
輕裝上陣呢……

因為只是
預先過來
看下……

我也相當于
是預習……
相機和器材
都在車裏……

我、我只是
順路經過而已……

怎樣？
怎樣？

還是
不通……

灰原應該會
轉移到有信號的
地方才對的啊……



已經被那3人
中的某位
殺了……

亦或是由于
什麼原因，
身體無法動彈……

唔、嗯……



呼啊

現在還在
被犯人追得
到處跑而
沒辦法
接電話，
就是說犯人
不在那3人
中嗎？

或者是……



大家
振作點!!

大、大、大



可、可是
什麼時候
才會到啊
!?

啊……



對、對面
也有烟升
起來了……

不是吧……



把臉低下來，
不要吸進
烟霧！

馬、馬
馬上救援
就會
來了!!



這樣
的話……

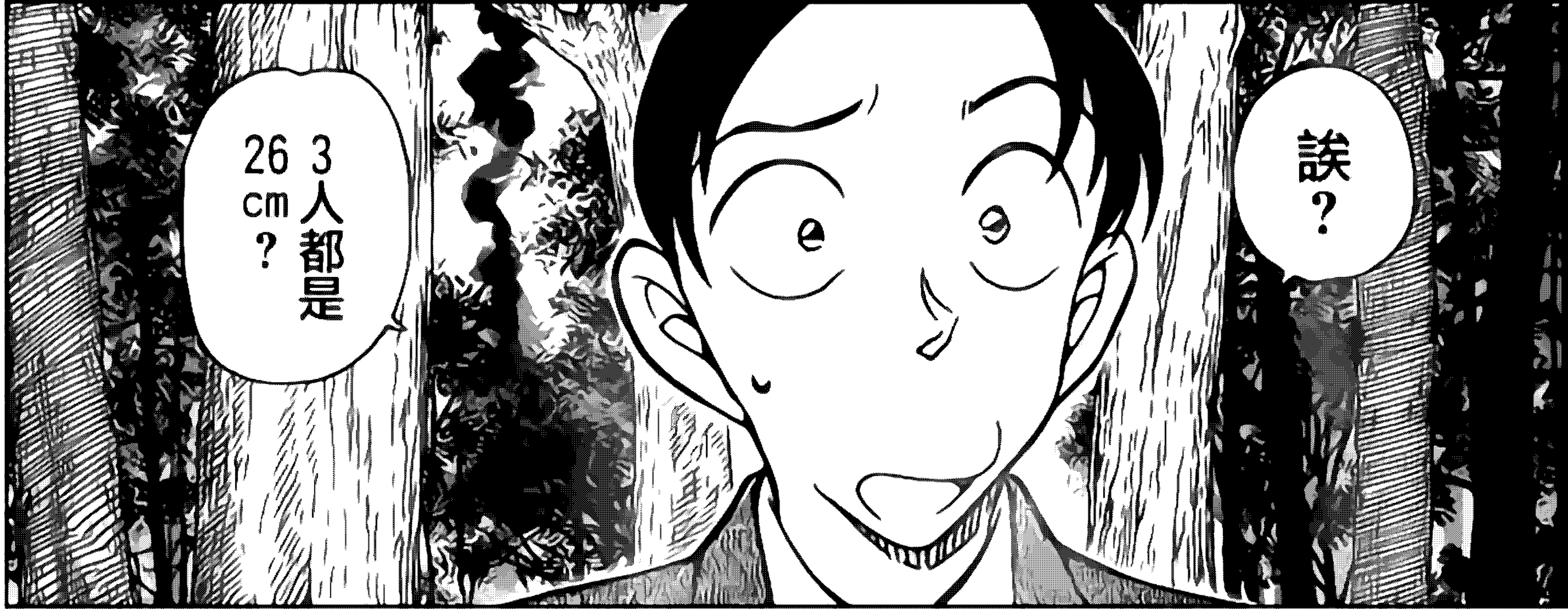
只好……



這、這
這樣就
注意不到
我們這邊
的烟了吧!?

怎、
怎麼會……

……



誒？

3 人都是
26 cm ？



如果犯人
就在那 3 人中，
那最快的方法
就是迅速
查明真相，
直接問他
大家在
哪里：

真傷
腦筋啊：
孩子們的
偵探徽章都
放在帳篷裏了……



真的嗎？

是的……

是指鞋子的
尺寸吧？

那有什麼
問題嗎？

可惡……



我們還是
去找找……

亂找一氣
只會讓
自己在
森林裏
迷路——

搜尋還是
交給熟悉山情的
搜索隊比較好……



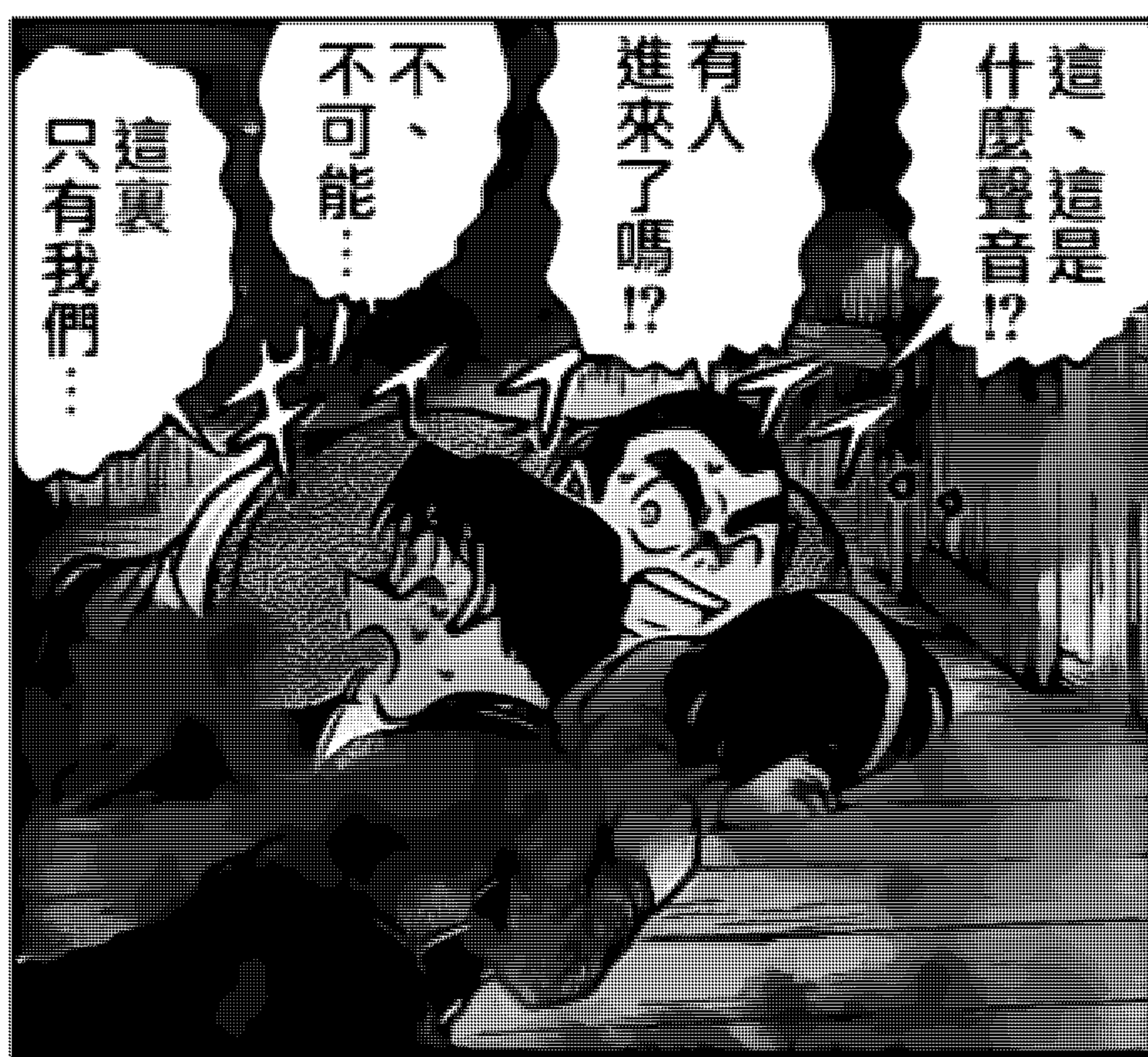
但是，
太陽西下，
影子也
變長了……

在天黑前
找不到的話……

影子……



啊！！



鳴……

16

什麼？
怎麼可能？
少年偵探團，窮途末路……!!?

第24期未完待續

